



國際交流超疫計畫 (第一次) 成果報告

演出單位：小巨人絲竹樂團（北市演藝團體第 0101 字號）

2021 年 1 月

國際交流超疫計畫（第一次）本團提出兩項子計畫，分別為：「國樂相關影音資料庫內容擴充與雙語化」及「跨國合作計畫【冬蟲夏草】前期研究」。整體來說，計畫執行將況良好，以下分別說明兩項子計畫的執行成果。

一、國樂相關影音資料庫內容擴充與雙語化：

1. 本子計畫原訂執行期程為 2020 年 6 月至 2020 年 12 月，以每個月兩首作品的進度，進行國樂相關影音資料庫內容擴充與雙語化，預計完成作品數量為 14 首；實際執行上，本團完成了 25 首作品的內容擴充與雙語化。
2. 由於本團為整合 YouTube、優酷網路平台而規劃的新官網仍在建置中，目前中文國樂相關影音資料庫的內容先建構在 YouTube 影音平台的影片資訊欄位中，待新官網建置完成後，就會有再將資料整理到新官網。進入中文國樂相關影音資料庫有兩個方式：
 - a. 透過舊官網中文介面/演出資訊/我們的演出紀錄下的連結（圖 1）
http://www.littlegiant.idv.tw/info_history.htm，可進入本團 YouTube 影音平台欣賞各場次音樂會的實況演出影片
 - b. 進入本團 YouTube 影音平台可搜尋特定曲目影片，或以音樂會為單位欣賞本團實況演出影片（圖 2）
<https://www.youtube.com/channel/UC16LQAuce1tzYwTLjBcZlfQ?user=littlegco>。
3. 進入英文國樂相關影音資料庫的方式：可透過本團舊官網英文介面 Live Video 下的連結（圖 3）
http://www.littlegiant.idv.tw/eng_video.htm，進入加拿大音樂創新中心與本團合作的英文國樂相關影音資料庫（圖 4）
<https://musinno.com/category/introduction-to-chinese-repertoire/>。
4. 每首樂曲影片均具備曲名、演出時間、演出地點、作曲者、演出單位、獨奏家、樂團指揮、樂曲解說、錄音單位、錄影單位等基本資料，詳細中、英文曲名及連結網址詳見表 1。
5. 本計畫已邀請 10 位作曲家、指揮家、獨奏家、音樂學家、樂評人、樂團經營管理相關人員等進行訪談，以影音方式分享創作動機、曲式分析、樂曲演奏技巧、樂曲詮釋方式、樂曲歷史背景、樂曲賞析心得、樂曲特殊小故事等。目前兩個影片已於英文國樂相關影音資料庫裡公開，其餘 8 個仍在剪輯中（表 2）。
6. 本計畫亦製作了樂譜結合音樂影片，介紹作曲家 John Oliver 的作品 *Purple Lotus Bud Excerpt*
<https://musinno.com/john-oliver-purple-lotus-bud-excerpt-music-for-guzheng-and-string-quartet/>。

7. 部份作品有相關研究論文者，可以透過點擊連結查詢論文資料 (圖 5、6)。
8. 每首樂曲資料整理進國樂相關影音資料庫後，亦分別以中文、英文方式發布到 Facebook (圖 7)、Twitter、Instagram、微博、微信朋友圈等社群平台，服務全世界的愛樂者。
9. 本計畫中加拿大音樂創新中心之運營經費由加拿大文化部贊助。

二、 跨國合作計畫【冬蟲夏草】前期研究

【冬蟲夏草】是繼 2020 年的【飛白】後，小巨人絲竹樂團與加拿大文蔚舞團第二次跨藝術領域、跨國合作，由陳志昇擔任音樂總監暨指揮、王文蔚擔任舞蹈藝術總監暨編導、簡上翔擔任演出技術總監、蔡凌蕙及 Owen Underhill 擔任作曲、Jonathon Kim 擔任燈光設計、Linda Chow 擔任服裝設計、Kim Plough 擔任舞台總監。從 2020 年 6 月起至 2020 年 12 月止，我們以不定期會議方式進行本計畫之前期研究、創意發想與內容討論，創作動機、計畫特色、計畫內容及執行方式如下：

1. 創作動機

冬蟲夏草又稱為蟲草或冬蟲草，是由昆蟲寄生型真菌 *Cordyceps sinensis* 寄生於蝙蝠蛾幼蟲身上所形成的菌核、子座複合體，其分類上隸屬於真菌界、子囊菌門、核菌綱、麥角菌目、麥角菌科、蟲草屬，主要產地為中國的青海、西藏、四川、雲南、甘肅等省份海拔 3000 公尺以上的高寒草原區。顧名思義，冬蟲夏草當然冬天以前是蟲，而夏天就變成草了。為什麼這麼神奇呢？原來，冬蟲夏草寄主是一種叫做蝙蝠蛾的昆蟲，其將蟲卵產在地下，使其孵化成長得像蠶寶寶一般的幼蟲。另外，有一種孢子，會經過水而滲透到地下，專門找蝙蝠蛾的幼蟲寄生，並吸收幼蟲體的營養，而快速繁殖，稱為蟲草真菌。當菌絲慢慢成長的同時，幼蟲也隨著慢慢長大，而鑽出地面。直到菌絲繁殖至充滿蟲體，幼蟲就會死亡，此時正好是冬天，就是所謂的冬蟲。而當氣溫回升後，菌絲體就會從冬蟲的頭部慢慢萌發，長出像草一般的真菌子座，稱為夏草。在真菌子座的頭部含有子囊，子囊內藏有孢子。當子囊成熟時，孢子會散出，再次尋找蝙蝠蛾的幼蟲作為寄主，這就是冬蟲夏草生活史的循環。

由於特殊的生活史，冬蟲夏草自古以來就帶著神秘的色彩，清初趙學敏《本草綱目拾遺》：「物之變化，必由陰陽相激而成，陰靜陽動，至理也...夏草冬蟲，乃感陰陽二氣而生，夏至一陰生，故靜而為草；冬至一陽生，故動而為蟲...。」，其中的陰陽轉換概念正是道家的哲學思維。《易經》：「易有太極，始生兩儀，兩儀生四象，四象生八卦」，其中兩儀指的就是陰陽，四象指的就是老陰、老陽、少陰、少陽，八卦代表的就是乾象天、兌象澤、離象火、震象雷、巽象風、坎象水、艮象山、坤象地，即古人認為這是宇宙大自然最明顯的八種物象。生命自大自然中孕育而生，艱難而又危險，許多物種的消亡，讓我們知道生命群體是何等的脆弱，但生命的力量又是令人震驚的，細小的種子就是在堅硬的石堆中也毫不畏懼地生根發芽。

當前新冠肺炎 (COVID-19) 疫情蔓延全世界，襲擊我們的生活、減緩我們的日常工作，造成社會孤立、人與人間距離疏遠、世界經濟崩潰及失去親人朋友，這是一個令人絕望的現實，也或許是一個充滿希望的契機。【冬蟲夏草】計畫將透過跨音樂、舞蹈與多媒體結合的方式，從生物學、哲學、佛學角度重新思考什麼是生命？讓視覺與聽覺上有新的感受，讓觀眾對生命的意義為何有新的感悟。

2. 計畫特色

【冬蟲夏草】的計畫特色為：

- a. 藉由跨國、跨界的共製，增加演出內容的特殊性、多元性、深度與精緻度，讓更多觀眾願意進劇場欣賞現代音樂與現代舞；也讓以視覺欣賞為主的現代舞觀眾、聽覺欣賞為主的現代音樂觀眾能接觸不同的藝術領域。
- b. 推廣國樂及中西混合編制現代音樂，積極將具台灣特色的音樂元素融入樂曲中，本計畫音樂部份將適當採用：南管、北管、客家八音、歌仔戲、原住民古調等台灣音樂元素。
- c. 以現代舞蹈表演的方式，呈現中華傳統文化（中藥、佛教、道家）與跨界思維（跨生物科技、音樂、舞蹈）。

3. 計畫內容及執行方式

- a. 本計畫自 2020 年 6 月開始規劃，預計 2023 年上半於加拿大溫哥華國際舞蹈節 (Vancouver International Dance Festival) 演出 5 場次，於台灣國際藝術節 (Taiwan International Festival of Arts) 演出 5 場次，實施進度表如表 2 所示。目前正積極與上述藝術節接洽中。

- b. 本計畫由小巨人絲竹樂團負責所有音樂相關事宜，文蔚舞團負責所有舞蹈相關事宜，演出技術暨執行部份則邀請台灣著名跨領域新媒體表演藝術創作者簡上翔及其創辦的似不像跨界藝術團隊擔任。
- c. 音樂部份將委託國立台北藝術大學傳統音樂學系系主任蔡凌蕙及加拿大 Simon Fraser 大學傳播藝術與科技學院院長 Owen Underhill 創作，目前本計畫音樂總監陳志昇正積極與兩位作曲家討論樂團編制、創作方向與風格中。蔡凌蕙是台灣著名現代音樂作曲家，近年來更致力於將台灣音樂元素融入現代音樂創作中，本次委託創作將運用北管及南管素材，讓台灣傳統音樂特色能向世界發聲；Owen Underhill 是加拿大著名現代音樂作曲家、指揮家，他創立了加拿大最具特色且成就斐然的大型室內樂團轉捩點樂團，對於現代音樂、跨文化混合編制音樂、跨界合作音樂特別感興趣，迄今已創作並指揮了大量的舞蹈音樂以及歌劇。
- d. 舞蹈部份將由文蔚舞團的藝術總監王文蔚編導，他曾獲得：2000 年 Clifford E. Lee 舞蹈編導獎、2007 年 Isadora 優秀的編導獎、2009 年 Rio Tinto Alcan 表演藝術獎，是著名華裔舞蹈家、編舞家暨導演。自從移民加拿大之後，王文蔚的心願就是要把東西方文化融合起來，並演繹出自己的風格，目前正在進行現代舞蹈編創，期能呈現兼具傳統中藥神秘色彩、道家陰陽哲學思維、佛教因果輪迴概念的主題【冬蟲夏草】。
- e. 音樂總監也提供親赴四川實地採集冬蟲夏草的影片、照片及其生物學背景資料，做為舞台設計、作曲家、燈光設計、服裝設計等人創意發想的參考

圖 1. 本團中文國樂相關影音資料庫：音樂會場次列表。

透過舊官網中文介面/演出資訊/我們的演出紀錄下的連結，可進入本團 YouTube 影音平台，欣賞各場次音樂會的實況演出影片。

◆ 2018年8月18日	小巨人兩岸薪傳系列【幻想】
◆ 2018年7月22日	小巨人兩岸薪傳系列【國樂隨想 IX】 <<實況已上線
◆ 2018年7月21日	小巨人兩岸薪傳系列【國樂隨想 VIII】 <<實況已上線
◆ 2018年7月20日	小巨人兩岸薪傳系列【國樂隨想 VII—出擊 3】吹打樂專場音樂會 <<實況已上線
◆ 2018年6月23日	小巨人青年演奏家系列【品簫弄笛—林芳品笛簫獨奏會】
◆ 2018年6月21日	【任運自然】孫子涵、李孔元、黃永明古琴音樂會
◆ 2018年6月7日、6月9日	【巨人的轉捩點】 <<實況已上線
◆ 2018年5月12日	小巨人絲竹室內樂系列【絲弦情 XLV】 <<實況已上線
◆ 2018年4月21日	小巨人青年演奏家系列【融—張沛翎、黃勝宏琵琶重奏音樂會】
◆ 2018年2月23日	小巨人兩岸薪傳系列【阿茲特蘭的傳說】 <<實況已上線
◆ 2017年11月14日	小巨人青年演奏家系列【純粹—張沛翎琵琶獨奏會】
◆ 2017年11月11日	小巨人絲竹室內樂系列【絲弦情 XLIV】 <<實況已上線
◆ 2017年8月23日	小巨人兩岸薪傳系列【天地歌】 <<實況已上線
◆ 2017年6月24日	【行雲流水—黃永明古琴獨奏會】
◆ 2017年6月24日	快樂寶貝起步奏【香菇公主歷險記】
◆ 2017年6月8日	小巨人絲竹室內樂系列【絲弦情 XLIII】 <<實況已上線
◆ 2017年3月24-25日	2017 TIFA台灣國際藝術節【山水渲】、【風月染】 <<實況已上線
◆ 2017年2月4日	小巨人兩岸薪傳系列【太陽頌】 <<實況已上線
◆ 2016年9月18日	小巨人青年演奏家系列【陳茗芳琵琶獨奏會】
◆ 2016年8月28日	小巨人兩岸薪傳系列【禁錮之翼】
◆ 2016年6月26日	小巨人絲竹室內樂系列【絲弦情 XLI】 <<實況已上線
◆ 2016年5月8日	小巨人絲竹室內樂系列【絲弦情 XXXIX】 <<實況已上線
◆ 2016年4月29日	小巨人青年演奏家系列【玩箏趣—彭景古箏獨奏會】
◆ 2016年4月17日	小巨人兩岸薪傳系列【國樂隨想 VI】 <<實況已上線

圖 2. 本團 YouTube 影音平台

進入本團 YouTube 影音平台可搜尋特定曲目影片，或以音樂會為單位欣賞本團實況演出影片。

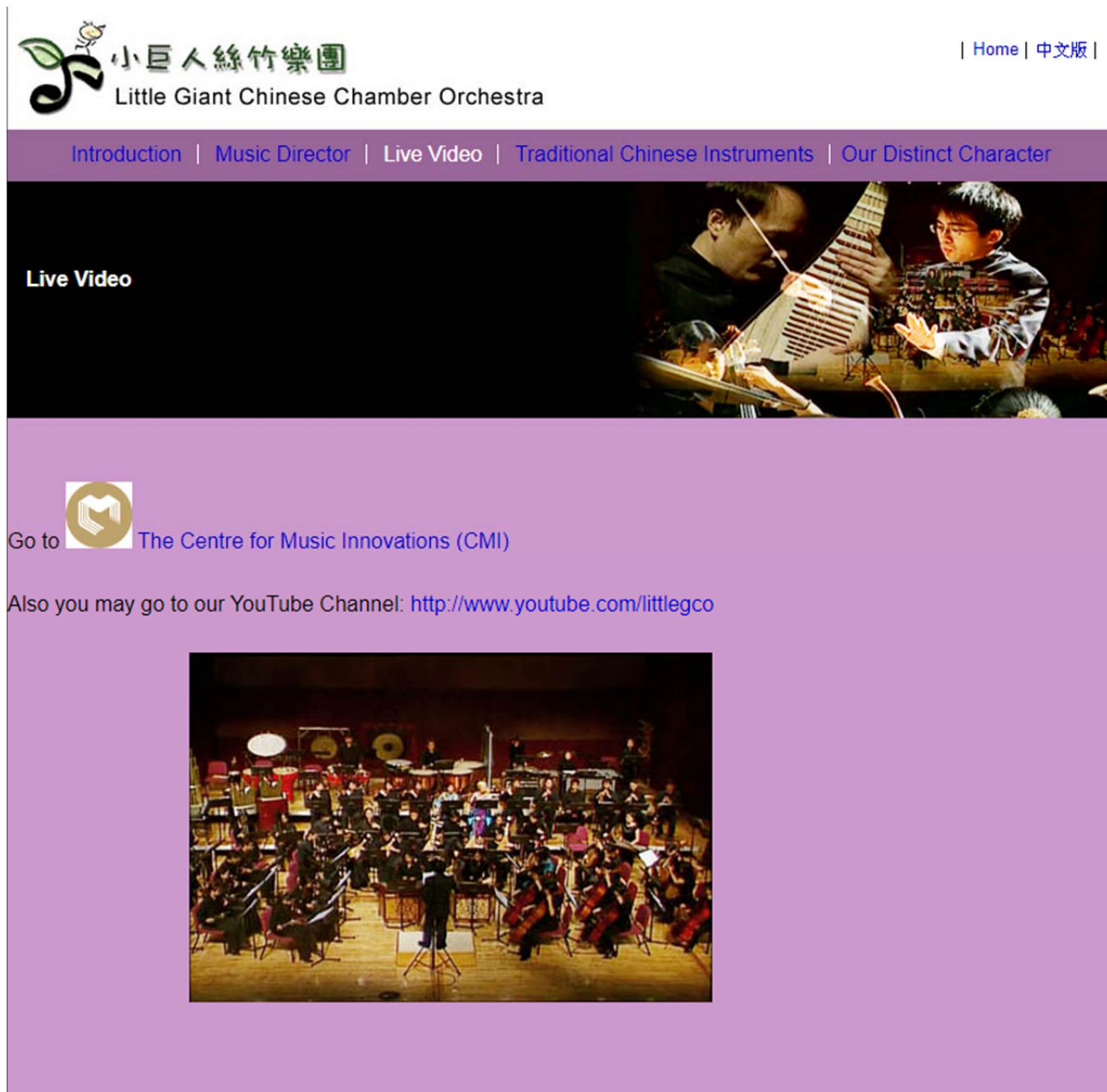
YouTube 影音平台截圖顯示了「小巨人絲竹樂團」的頻道頁面。頁面頂部有 YouTube 標誌、搜尋欄和頻道名稱「小巨人絲竹樂團」，並顯示有 6320 位訂閱者。導航欄包含「首頁」、「影片」、「播放清單」、「社群」、「頻道」和「簡介」。左側邊欄列出了訂閱內容，包括「年代向錢看」、「johnolivermusic」、「hoh chung shih」、「新聞面對面」和「瀏覽頻道」。主內容區展示了多個影片縮略圖，每個縮略圖下方都附有影片標題、演奏者/曲目名稱以及觀看次數和上傳時間。影片內容包括：


- 張進：緩 / Jin Zhang: No Rush (觀看次數：135次 · 1週前)
- 劉至軒：聽見1960 / Chih-Hsuan Liu: Heard 1960 (觀看次數：519次 · 2個月前)
- 鄧光智：戲 (第一樂章：看戲) (委託創作、世界首演) (觀看次數：335次 · 2個月前)
- 鄧光智：戲 (第二樂章：扮戲) (竹笛：施美廷) (委... (觀看次數：596次 · 2個月前)

此外，還展示了「【太陽頌】小巨人兩岸薪傳系列」和「【冬蟲夏草】本草綱目 - 國樂篇」的影片列表，每個影片都標註了觀看次數和上傳時間。

圖 3. 英文國樂相關影音資料庫

透過 Live Video 下的連結，可進入加拿大音樂創新中心與本團合作的英文國樂相關影音資料庫。




 小巨人絲竹樂團
Little Giant Chinese Chamber Orchestra

| Home | 中文版 |

[Introduction](#) | [Music Director](#) | [Live Video](#) | [Traditional Chinese Instruments](#) | [Our Distinct Character](#)

Live Video

Go to  [The Centre for Music Innovations \(CMI\)](#)

Also you may go to our YouTube Channel: <http://www.youtube.com/littlegco>





圖 4. 本團英文國樂影音資料庫：影片列表頁面。

Centre for Music Innovations About Us Books ▾ Services ▾ Learning ▾ Shop 🔍 **Contact Us**

CO 小巨人絲竹樂團 A partnership with Little Giant Chinese Chamber Orchestra

Chinese Orchestral Music


🏠 > Learning > Introduction to Chinese Repertoire > Chinese Orchestral Music



CHINESE ORCHESTRAL MUSIC / INTRODUCTION TO CHINESE REPERTOIRE

Exploring Chinese Orchestral Repertoire Series #43


Danhong Wang: As It Is Guzheng: Xinxin Song / Little Giant Chinese Chamber Orchestra, Tien-Ku Percussion Group / Chih-Sheng Chen / National Concert Hall, Taipei, Taiwan 2016.1.26. This guzheng concerto...



CHINESE ORCHESTRAL MUSIC / INTRODUCTION TO CHINESE REPERTOIRE

Exploring Chinese Orchestral Repertoire Series #42

Chung-Yuan Yu: Fate Little Giant Chinese Chamber Orchestra, Tien-Ku Percussion Group / Chih-Sheng Chen / National Concert Hall, Taipei, Taiwan / Video: Jacob Audio and Video Arts, Jacob Chang /...



CHINESE ORCHESTRAL MUSIC / INTRODUCTION TO CHINESE REPERTOIRE

Exploring Chinese Orchestral Repertoire Series #41

Chih-Hsuan Liu: Heard 1960 Little Giant Chinese Chamber Orchestra, Tien-Ku Percussion Group / Chih-Sheng Chen / National Concert Hall, Taipei, Taiwan / Video: Jacob Audio and Video Arts, Jacob Chang...

圖 5. 本團英文國樂影音資料庫：研究論文連結

Exploring Chinese Orchestral Repertoire Series #46



Jing SUN: Master of Pen and Sword

Pipa: Wei FAN / Little Giant Chinese Chamber Orchestra, Tien-Ku Percussion Group / Chih-Sheng Chen / National Concert Hall, Taipei, Taiwan 2017.2.4.

With its long history and vast regional changes, coupled with the huge expressive power of the instrument itself, the musical vocabulary of the pipa has become quite extensive. This pipa concerto does not contain a storyline. Rather, this work demonstrates the wide range and physical versatility of the pipa through using distinctive "civil" and "martial" style techniques, showcasing its musical possibilities, while retaining its traditional characteristics.

(Translation: Shiyang Zhang / Edit: Patty Chan)

For more information:

[Link to Thesis](#)

Please press the tab 外文摘要 to read the Abstract in English

Categories

- Instruments Information
- Bowed Strings
- Learning the Erhu
- Percussion
- Plucked Strings
- Wind Instruments
- Introduction to Chinese Repertoire
- Chinese Orchestral Music
- Interviews/Blogs
- Mixed Ensemble Music
- Solo/Small Ensemble Music
- News/Updates

圖 6. 論文資料網頁

The screenshot displays the NDLTD website interface. At the top left is the logo for NDLTD IN TAIWAN, with the text "臺灣博碩士論文知識加值系統" and "National Digital Library of Theses and Dissertations in Taiwan". Below the logo is a navigation bar with buttons for "一般民眾", "研究人員", and "校院系所及研究生". The current page is identified as "論文查詢". A status bar shows the IP address "(192.168.101.254)", a greeting "您好!", and the time "臺灣時間 : 2021/01/22 10:25".

The main content area features a yellow header with "詳目顯示" and a "回查詢結果" button. Below this is a pagination control showing "第 1 篇 / 共 1 篇" and a "跳至" field with "1 / 1 頁". A secondary navigation bar includes buttons for "館藏查詢", "延伸查詢", "館際合作", "引用格式", "勘誤回報", "友善列印", and "我願授權".

The primary navigation bar contains buttons for "論文基本資料", "摘要", "外文摘要", "目次", "參考文獻", "電子全文", "紙本論文", and "QR Code". The "摘要" button is currently selected.

The main text area contains the following abstract:

The composition "Versed in Both Literature and Martial Art" by the Chinese contemporary composer and pipa player, Sun-Jing, encompasses pipa's traditional civil and military art techniques, qualities and connotations in a novel language of the pipa. The composition merges both the traditional and contemporary styles without a story line. The pipa solo and the band's complex and varied tempo formation and musical texture, in addition to the performance techniques that are rich, florid and highly challenging, yet conforming to the pipa's language, are the motivations for this research. This research interprets and analyzes pipa's traditional civil and military tune performance techniques and characteristics to provide an in-depth understanding of the connotation and musical art that are implied by the composition. By conducting this research, one may elevate one's performance standard in the art of pipa.

This research includes data collection, data analysis, interviews, and composition interpretations. In recent years, Sun-Jing has composed a large quality of musical works. Since the musical works are all less than ten years old, there have not been any literary works or researches on Sun-Jing's compositions and biography, yet. Therefore, the author adopts interviewing techniques as the main approach in this research, in addition to the collection and referencing of traditional pipa's civil and military tune related literary works to support the analysis and interpretation of the musical composition.

From the research, it has been determined that the composition of the "Versed in Both Literature and Martial Art" as a whole, does not contain a storyline, but is mainly centered on traditional pipa's civil and military tune performance techniques and connotations, with the addition of contemporary composition techniques. By investigating traditional pipa's civil and military tune characteristics and interpreting the timbre utilization and performance style, the author hopes that this work may provide a reference for future performers of this composition.

At the bottom of the page, there is a row of buttons: "推文", "網路書籤", "推薦", "評分", "引用網址", and "轉寄".

圖 9. 本團英文國樂影音相關資料庫內容發佈到 Facebook

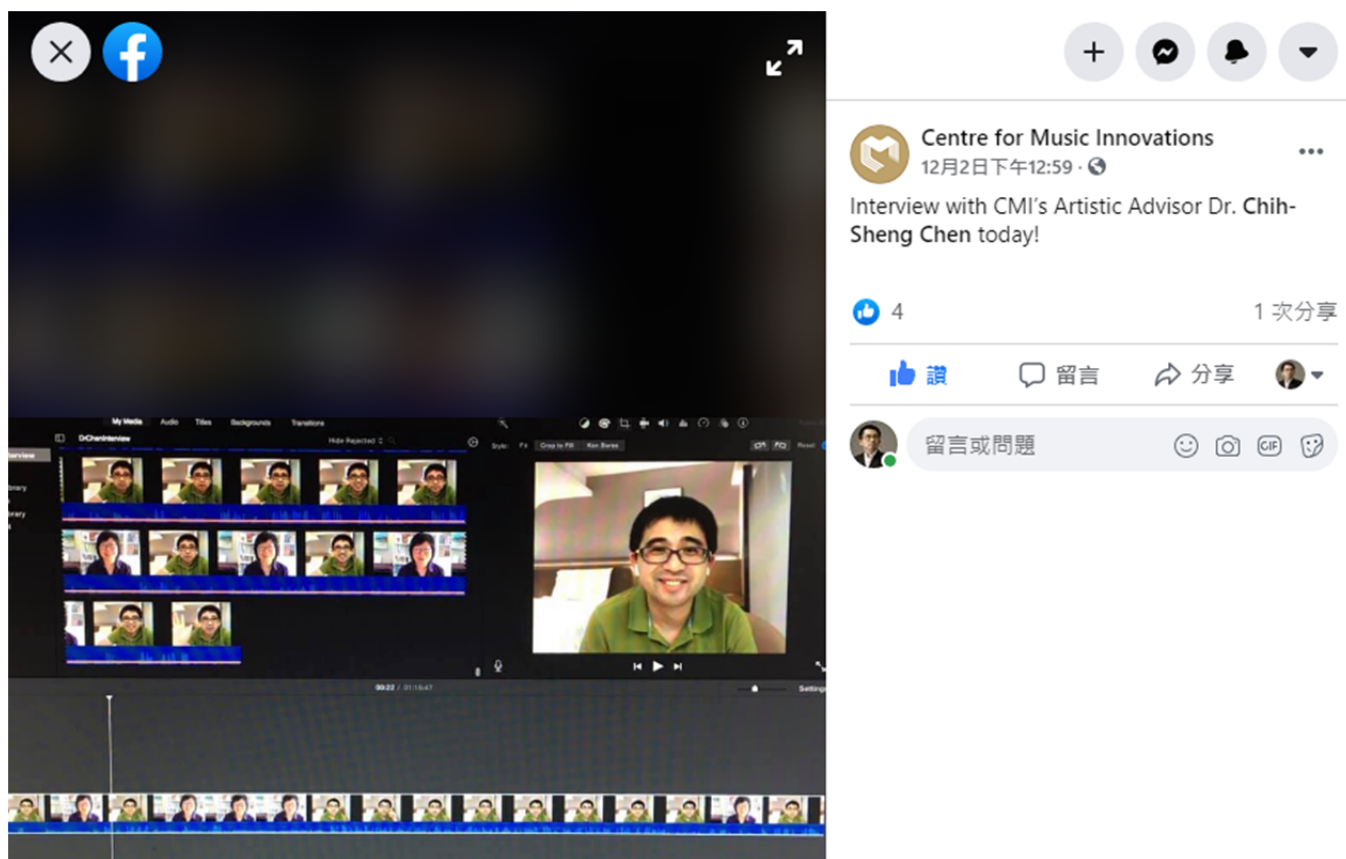


表 1. 國樂相關影音資料庫影片連結

編號 / No.	曲名 / Title	連結網址 / Link
1.	Apocalypse	https://musinno.com/exploring-chinese-orchestral-repertoire-series-51/
	天啟	https://www.youtube.com/watch?v=aSuMLbqOXsQ&ab_channel=%E5%B0%8F%E5%B7%A8%E4%BA%BA%E7%B5%B2%E7%AB%B9%E6%A8%82%E5%9C%98
2.	Chinese Operas (Third Movement: Acting)	https://musinno.com/exploring-chinese-orchestral-repertoire-series-50/
	戲〈第三樂章:扮戲〉	https://www.youtube.com/watch?v=esvFR3PIpBY&feature=emb_logo&ab_channel=%E5%B0%8F%E5%B7%A8%E4%BA%BA%E7%B5%B2%E7%AB%B9%E6%A8%82%E5%9C%98
3.	Fantasia on the Theme of Guanglingsan	https://musinno.com/exploring-chinese-orchestral-repertoire-47/
	廣陵散的迴響	https://www.youtube.com/watch?v=nBOC2NTo06s&feature=emb_logo&ab_channel=%E5%B0%8F%E5%B7%A8%E4%BA%BA%E7%B5%B2%E7%AB%B9%E6%A8%82%E5%9C%98
4.	Master of Pen and Sword	https://musinno.com/exploring-chinese-orchestral-repertoire-series-46/
	文武雙全	https://www.youtube.com/watch?v=bxGfyeGEY8&feature=emb_logo&ab_channel=%E5%B0%8F%E5%B7%A8%E4%BA%BA%E7%B5%B2%E7%AB%B9%E6%A8%82%E5%9C%98
5.	Fantasy Ballad	https://musinno.com/exploring-chinese-orchestral-repertoire-series-45/
	幻想敘事曲	https://www.youtube.com/watch?v=vTpzrOE-8iI&feature=emb_logo&ab_channel=%E5%B0%8F%E5%B7%A8%E4%BA%BA%E7%B5%B2%E7%AB%B9%E6%A8%82%E5%9C%98
6.	Yang Ge on Strings	https://musinno.com/exploring-chinese-orchestral-repertoire-series-44/
	弦上秧歌	https://www.youtube.com/watch?v=_bdVaEwnvIU&feature=emb_logo&ab_channel=%E5%B0%8F%E5%B7%A8%E4%BA%BA%E7%B5%B2%E7%AB%B9%E6%A8%82%E5%9C%98
7.	As It Is	https://musinno.com/exploring-chinese-orchestral-repertoire-series-43/
	如是	https://www.youtube.com/watch?v=FiqPwIZxFo4&feature=emb_logo&ab_channel=%E5%B0%8F%E5%B7%A8%E4%BA%BA%E7%B5%B2%E7%AB%B9%E6%A8%82%E5%9C%98

編號 / No.	曲名 / Title	連結網址 / Link
8.	Fate	https://musinno.com/exploring-chinese-orchestral-repertoire-series-42/
	緣	https://www.youtube.com/watch?v=dRA-ugg7fME&feature=emb_logo&ab_channel=%E5%B0%8F%E5%B7%A8%E4%BA%BA%E7%B5%B2%E7%AB%B9%E6%A8%82%E5%9C%98
9.	Heard 1960	https://musinno.com/exploring-chinese-orchestral-repertoire-series-41/
	聽見 1960	https://www.youtube.com/watch?v=WmzcaEWt_x0&feature=emb_logo&ab_channel=%E5%B0%8F%E5%B7%A8%E4%BA%BA%E7%B5%B2%E7%AB%B9%E6%A8%82%E5%9C%98
10.	New Century of the Dragon – Sun	https://musinno.com/exploring-chinese-orchestral-repertoire-series-40/
	龍年新世紀－太陽	https://www.youtube.com/watch?v=i9sCkdaCUug&feature=emb_logo&ab_channel=%E5%B0%8F%E5%B7%A8%E4%BA%BA%E7%B5%B2%E7%AB%B9%E6%A8%82%E5%9C%98
11.	Taste of Tianjin	https://musinno.com/exploring-chinese-orchestral-repertoire-series-39/
	津津有味	https://www.youtube.com/watch?v=Hy4AjWwOazo&feature=emb_logo&ab_channel=%E5%B0%8F%E5%B7%A8%E4%BA%BA%E7%B5%B2%E7%AB%B9%E6%A8%82%E5%9C%98
12.	Second Erhu Concerto	https://musinno.com/exploring-chinese-orchestral-repertoire-series-38/
	第二二胡協奏曲	https://www.youtube.com/watch?v=JBovFVvKQIug&feature=emb_logo&ab_channel=%E5%B0%8F%E5%B7%A8%E4%BA%BA%E7%B5%B2%E7%AB%B9%E6%A8%82%E5%9C%98
13.	Reminiscences of Yuan Xiao	https://musinno.com/exploring-chinese-orchestral-repertoire-series-37/
	憶·元宵	https://www.youtube.com/watch?v=P0fpUONCuF0&feature=emb_logo&ab_channel=%E5%B0%8F%E5%B7%A8%E4%BA%BA%E7%B5%B2%E7%AB%B9%E6%A8%82%E5%9C%98
14.	Flowing Water	https://musinno.com/exploring-chinese-orchestral-repertoire-series-36/
	流水	https://www.youtube.com/watch?v=Nd5mSqYGTrg&feature=emb_logo&ab_channel=%E5%B0%8F%E5%B7%A8%E4%BA%BA%E7%B5%B2%E7%AB%B9%E6%A8%82%E5%9C%98
15.	Kavalan	https://musinno.com/exploring-chinese-orchestral-repertoire-series-35/
	噶馬蘭	https://www.youtube.com/watch?v=KycKr-JWqS8&feature=emb_logo&ab_channel=%E5%B0%8F%E5%B7%A8%E4%BA%BA%E7%B5%B2%E7%AB%B9%E6%A8%82%E5%9C%98
16.	Yue Fei the Loyal Hero	https://musinno.com/exploring-chinese-orchestral-repertoire-series-34/
	精忠武穆	https://www.youtube.com/watch?v=jorHgeJDaYA&feature=emb_logo&ab_channel=%E5%B0%8F%E5%B7%A8%E4%BA%BA%E7%B5%B2%E7%AB%B9%E6%A8%82%E5%9C%98

編號 / No.	曲名 / Title	連結網址 / Link
17.	Spring in Eluanbi	https://musinno.com/exploring-chinese-orchestral-repertoire-33/
	鵝鑾鼻之春	https://www.youtube.com/watch?v=v_jp6pAO6bQ&feature=emb_logo&ab_channel=%E5%B0%8F%E5%B7%A8%E4%BA%BA%E7%B5%B2%E7%AB%B9%E6%A8%82%E5%9C%98
18.	Song of the Sun and Moon (Second Movement)	https://musinno.com/exploring-chinese-orchestral-repertoire-32/
	日月歌 第二樂章 〈太陽歌〉	https://www.youtube.com/watch?v=DWuX8RFKzDI&feature=emb_logo&ab_channel=%E5%B0%8F%E5%B7%A8%E4%BA%BA%E7%B5%B2%E7%AB%B9%E6%A8%82%E5%9C%98
19.	Mystic Fragrance	https://musinno.com/exploring-solo-small-ensembles-series-22/
	神秘的香料	https://www.youtube.com/watch?v=gnf_DLCCydk&feature=emb_logo&ab_channel=%E5%B0%8F%E5%B7%A8%E4%BA%BA%E7%B5%B2%E7%AB%B9%E6%A8%82%E5%9C%98
20.	Song of Autumn	https://musinno.com/exploring-solo-small-ensembles-series-21/
	秋之奏鳴	https://www.youtube.com/watch?v=mjTPPgizCRk&feature=emb_logo&ab_channel=%E5%B0%8F%E5%B7%A8%E4%BA%BA%E7%B5%B2%E7%AB%B9%E6%A8%82%E5%9C%98
21.	žiče	https://musinno.com/exploring-solo-small-ensembles-series-20/
	žiče	https://www.youtube.com/watch?v=mkpWNw4_HqQ&feature=emb_logo&ab_channel=%E5%B0%8F%E5%B7%A8%E4%BA%BA%E7%B5%B2%E7%AB%B9%E6%A8%82%E5%9C%98

編號 / No.	曲名 / Title	連結網址 / Link
22.	Melt Elegy	https://musinno.com/exploring-solo-small-ensembles-series-19/
	Melt Elegy	https://www.youtube.com/watch?v=_WUj-1AJNmo&feature=emb_logo&ab_channel=%E5%B0%8F%E5%B7%A8%E4%BA%BA%E7%B5%B2%E7%AB%B9%E6%A8%82%E5%9C%98
23.	Jade	https://musinno.com/exploring-solo-small-ensembles-series-18/
	琰	https://www.youtube.com/watch?v=TXQtc8hZ1_w&feature=emb_logo&ab_channel=%E5%B0%8F%E5%B7%A8%E4%BA%BA%E7%B5%B2%E7%AB%B9%E6%A8%82%E5%9C%98
24.	Ba Ban Variations	https://musinno.com/exploring-mixed-ensembles-series-16/
	八板變奏曲	https://www.youtube.com/watch?v=U6wtDrNoHB8&feature=emb_logo&ab_channel=%E5%B0%8F%E5%B7%A8%E4%BA%BA%E7%B5%B2%E7%AB%B9%E6%A8%82%E5%9C%98
25.	Phoenix Rising	https://musinno.com/exploring-mixed-ensembles-series-15/
	Phoenix Rising	https://www.youtube.com/watch?v=63zfqO0hx18&feature=emb_logo&ab_channel=%E5%B0%8F%E5%B7%A8%E4%BA%BA%E7%B5%B2%E7%AB%B9%E6%A8%82%E5%9C%98

表 2. 音樂家訪談影片連結

編號	姓名	身份	連結網址	進度
1.	Chih-Sheng Chen	指揮家	https://musinno.com/1477-2/	已公開
2.	Mark Armanini	作曲家	https://musinno.com/a-conversation-with-mar-k-armanini/	
3.	Charlie Lui	笛子演奏家	<hr/>	剪輯中
4.	Farshid Samandar	作曲家		
5.	Gloria Wong	音樂學家		
6.	Jason Wong	樂團經營者		
7.	Jeffrey Chao	樂團經營者		
8.	Marjo Fournier	音樂節目主持人、低音提琴演奏家		
9.	Moshe Denburg	作曲家		
10.	Vivian Li	二胡演奏家		

表 3. 【冬蟲夏草】實施進度表

日期	工作項目	執行地點
2020 年 6 月-2020 年 12 月	計畫前期研究	台灣、加拿大
2020 年 5 月-2022 年 9 月	演出經費補助申請	台灣、加拿大
2020 年 8 月- 2022 年 11 月	樂曲委託創作	台灣、加拿大
	多媒體影像設計	
	舞蹈編創	
	燈光設計	
	舞台設計	
2021 年 1-12 月	服裝設計	
2021 年 1-12 月	合作藝術節申請	台灣、加拿大
2021 年-2022 年	確定贊助單位、協辦單位	台灣、加拿大
演出前 4 個月	設計及印製宣傳品	台灣、加拿大
	行銷宣傳工作開始	
	行政事宜 (申請准演、票務等)	
演出前 3 個月	舞團排練	加拿大
演出前 2 個月	樂團排練	台灣
2023 年 3 月 6-17 日	兩團聯合排練	加拿大
2023 年 3 月 18-20 日	溫哥華國際舞蹈節演出 5 場	SFU Fei and Milton Wong Experimental Theatre
2023 年 3 月 27-31 日	兩團聯合排練	台灣
2023 年 4 月 1-3 日	台灣國際藝術節演出 5 場	國家兩廳院實驗劇場
2023 年 4-5 月	結案暨成果報告	台灣、加拿大